

Подчинительная связь между компонентами словосочетаний в современном английском языке

Ирада Мардан кызы Нуриева
доктор философии по филологии, доцент,
Азербайджанский Университет Языков
E-mail: irade70@yahoo.com

Рецензенты: д.ф.п.филол., доц. Л.В. Зиядова,
д.ф.п.филол. Ф.Ф. Курбанова

Ключевые слова: словосочетание, синтаксическая связь, подчинение, согласование, управление, примыкание

Açar sözlər: söz birləşmələri, sintaktik əlaqə, uzlaşma, idarə, yanaşma

Key words: word-combination, syntactical relations, subordination, agreement, government, parataxis

В зарубежной лингвистике началом учения о словосочетании обычно принято считать появление в 1933 году книги американского структуралиста Л.Блумфилда «Язык». Л. Блумфилд по праву считается главой американской лингвистической школы тридцатых годов. Теория Блумфилда общепризнана за рубежом, хотя, естественно, с течением времени претерпела определенные изменения, были уточнены и добавлены некоторые типы групп.

Словосочетание – это соединение двух или нескольких знаменательных слов, связанных по смыслу и грамматически, служащее для расчленённого обозначения единого понятия (предмета, качества, действия и др.). Словосочетание рассматривается как единица синтаксиса, которая выполняет коммуникативную функцию только в составе предложения. Различают три основных типа синтаксической связи: подчинительная связь, или подчинение, сочинительная связь, или сочинение, и предикативная связь, или предикация.

Ту или иную группу синтаксически связанных между собой слов (словосочетаний, предложений) следует относить к одному из вышеуказанных типов - подчинительному, сочинительному или предикативному — на основе одинаковости или неодинаковости синтаксической функции всей группы в целом и ее непосредственно составляющих. Эта одинаковость или неодинаковость синтаксической функции устанавливается методом субституции, т.е. путем подстановки одной или нескольких НС вместо всей группы в целом. Возможность или невозможность такого рода подстановки при сохранении грамматической правильности структуры всей конструкции и определенного семантического инварианта свидетельствует об одинаковости или неодинаковости синтаксической функции всей группы в целом и ее НС и тем самым дает основания для отнесения данной группы к тому или иному типу синтаксической связи.

Подчинением (subordination) - это такой тип синтаксической связи, при котором синтаксическая функция всей группы в целом совпадает с синтаксической функцией только одной из ее НС, но отличается от синтаксической функции другой ее НС.

Подчинительные словосочетания обладают целым рядом особенностей, отличающих их от других типов словосочетаний — сочинительных и предикативных. Во-пер-

вых, подчинительные словосочетания характеризуются синтаксическим неравноправием, неравнозначностью входящих в них составляющих, то есть, в подчинительном словосочетании всегда выделяется господствующий, главный или подчиняющий член, который мы назвали ядром (head), и член зависимый, подчиненный, называемый нами адьюнктом (adjunct). Во-вторых, в отличие от словосочетаний сочинительных, подчинительные словосочетания всегда двучленны, т.е. при членении по НС на каждом отдельном уровне членения в подчинительном словосочетании всегда выделяются только две непосредственно составляющие. Сколь большим ни было бы число слов, входящих в состав подчинительного словосочетания, их членение будет всегда бинарным; так, например, в таком словосочетании как *continued to refuse to meet demands for higher wages*, состоящем из шести знаменательных слов, вычлениются всего две НС: предикативная форма глагола *continued* (ядро) и словосочетание *to refuse to meet demands for higher wages* (адьюнкт). Это последнее, в свою очередь, членится на ядро — инфинитив *to refuse* и адьюнкт, представленный словосочетанием *to meet demands for higher wages* и т.д., в результате чего на каждом уровне членения в словосочетании выделяются всего две НС — ядро и адьюнкт.

Установление отношения подчинения производится путем проверки на субституцию (substitutiontest). При замене всей подчинительной группы в целом ее ядром сохраняется грамматическая отмеченность всей конструкции при неизменности, в определенных пределах, ее семантического содержания («семантический инвариант»). При замене же всей подчинительной группы в целом ее адьюнктом либо получается грамматически неправильная конструкция, либо, если и получается грамматически правильная конструкция, то ее структура изменяется по сравнению с первоначальной, в силу чего происходит нарушение семантической инвариантности предложения.

Понятие «семантического инварианта», как и все семантические понятия вообще, крайне трудно формализовать, т. е. определить точным образом. Тем не менее, требование семантической инвариантности при субституции представляется интуитивно бесспорным, а само установление такой инвариантности на практике не представляет, как правило, каких-либо трудностей: так, любой информант подтвердит, что в предложениях *The key to the box was lost* и *The key was lost* такой семантический инвариант наличествует, в то время как *The key to the box was lost* и *The box was lost* семантически нетождественные.

Так, подчинительная связь существует между *tall* и *boy* в словосочетании *a tall boy*, так как синтаксическая функция этого словосочетания всегда тождественна синтаксической функции *a boy*, но всегда отлична от синтаксической функции *tall*.

Подчинительные словосочетания можно классифицировать в трех плоскостях:

а) По части речи, к которой принадлежит ядро словосочетания. Согласно этой классификации, в английском языке выделяются словосочетания:

1. субстантивные (nounphrases) — ядро — существительное;
2. глагольные (verbphrases) — ядро — глагол (в предикативной или в непредикативной форме);
3. адъективные (adjectivephrases) — ядро — прилагательное;
4. адвербиальные (adverbphrases) — ядро — наречие;
5. местоименные (pronounphrases) — ядро — местоимение.

Из этих типов словосочетаний наиболее важными и распространенными являются словосочетания субстантивные и глагольные; другие типы, особенно словосочетания

адвербиальные и местоименные, встречаются гораздо реже и структурно весьма однообразны.

б) По тому, представлены ли НС словосочетания словами или словосочетаниями (т. е. в зависимости от числа слов, входящих в словосочетание).

1) Если обе НС словосочетания представлены только словами (иначе говоря, если словосочетание включает в себя только два знаменательных слова), такое словосочетание назовем простым (simple phrase), напр. Cold water; to read a book; strangely solemn; worth reading; etc.

2) Если же хотя бы одна из НС словосочетания представлена, в свою очередь, словосочетанием, т. е. если словосочетание включает в себя более чем два знаменательных слова, такое словосочетание назовем сложным (complex phrase).

Словосочетанием может быть представлено как ядро, так и адьюнкт сложного словосочетания. В первом случае будем говорить о словосочетании с распространенным ядром (expanded head), во втором — о словосочетании с распространенным адьюнктом (expanded adjunct). Если как ядро, так и адьюнкт сложного словосочетания представлены словосочетаниями, мы будем говорить о словосочетании с распространенным ядром и адьюнктом (expanded head and adjunct).

Примеры сложных словосочетаний:

1. с распространённым ядром: three black dogs; saw him there; etc.

2. с распространенным адьюнктом: politically active youth; the demand for higher wages; saw the father of the boy; etc.

3. с распространенным ядром и адьюнктом: the reception of the delegation by the President of the Republic; etc.

Классификация английских словосочетаний по типам подчинительной связи может иметь следующий вид: согласование, управление, примыкание.

В современном английском языке вид **согласования** имеет очень ограниченную сферу употребления. Прежде всего, здесь отпадает согласование по линии рода и падежа. Что касается по линии числа, то оно сохранилось в двух случаях:

а) согласование существует между указательными местоимениями и определяемыми ими существительными: this house—these houses, *that house-those houses*. Зависимое слово материально уподобляется грамматической форме главного слова. Главное и зависимое слово принадлежат к различным частям речи. Главное слово - в постпозиции.

б) между неопределенным артиклем и существительным (во множественном числе неопределенный артикль отсутствует): a pen — pens, a pencil — pencils;

в) между подлежащим и сказуемым (в числе и лице): I go, he (she, it) goes, we (you, they) go.

г) между формами глагола главного и придаточного предложения: Gabriel asked who was playing up there. (Maugham) He asked if she heard him. (Lawrence)

В английском языке распространен: а) предложный вид **управления**, Grammar Way - предлог, а также артикль с четко выраженным значением падежа. Зависимое слово - в постпозиции: the bicycle of my brother, *thrown of a king, waterline of the ship. We went to the river.*

б) **Grammar Way** - флексия + апостроф в качестве графического дополнения. Зависимое слово - в препозиции. *King's thrown, ship's waterline, search's target (цель-обиска).*

с) **Grammar Way** - флексия (he - him): *He - I see him; She - I see her; I - They love me.*

d) **Grammar Way** – грамматическая независимость подчиненного слова кроме его препозиции и адвербиальности. Семантическая связь между главным и подчиненным словом: *extremely hot*.

А что касается вида **примыкания**, то в английском языке существительные, прилагательные, числительные, местоимения, причастия, не изменяясь по родам, числам и падежам, в составе субстантивного словосочетания примыкают к существительному: a stone wall, playing children, that person, the first lesson.

В английском языке самым распространенным видом подчинительной синтаксической связи является примыкание (*parataxis*, прилягання). Примыкание — это такой вид синтаксической связи, при котором зависимость подчиненного слова выражается позицией, смыслом зависимой грамматической функции: англ. To read well, to read aloud, to sing softly, to laugh merrily. Примыкающими словами в сравниваемых языках могут быть наречия, прилагательные (для английского языка), глаголы (в форме инфинитива), деепричастия, т.е. неизменяемые знаменательные слова: *англ.* To read well, to write accurately, ready to answer, anxious to go.

Актуальность статьи. Выявление синтаксической сочетаемости слов в словосочетании является очень значимым с точки зрения изучения теоретических проблем языкознания. Важность изучения словосочетаний вытекает из того, что язык располагает сравнительно немногочисленным составом типов словосочетаний, которые используются в разных комбинациях для конструирования разнообразия предложений.

Научная новизна статьи. Научно-теоретическая значимость данной работы заключается в том, что анализируются синтаксические отношения, а именно подчинительная связь между компонентами словосочетаний в современном английском языке.

Практическое значение и применение статьи. Полученные результаты могут быть использованы при чтении лекций и проведении семинарских занятий по курсам общего и сопоставительного языкознания, перевода, теоретической и практической грамматики, стилистики, синтаксиса в спецкурсах, посвященных проблемам словосочетания.

Литература

1. Бархударов Л.С. Структура простого предложения современного английского языка. - М.: Высшая школа, 1966, 118 с.
2. Бурлакова В.В. Основы структуры словосочетания в современном английском языке. -Л.: изд-во Ленинградского университета, 1975, 60 с.
3. Виноградов В.В. Грамматика русского языка, т.2, Синтаксис, Ч.1.-М.: изд-во АН СССР, 1954. 112 с.
4. Жигадло В.Н., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. -М.: Изд-во ИЛ, 1956. 287с.
5. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. - М., 1957. 246 с
6. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка: Учебное пособие. - М.: Высшая школа, 1981. - 286 с.

I.M. Nuriyeva

**Müasir ingilis dilində söz birləşmələrinin
komponentlər arasında tabelilik əlaqəsi**

Xülasə

Bu məqalədə müasir ingilis dilində söz birləşməsinin mahiyyətindən, onun dil sistemində yerindən nəzər salınır. Həmçinin, burada söz birləşmələrinin komponentləri arasında mövcud olan sintaktik əlaqələrdən – uzlaşma, idarə və yanaşma əlaqələrindən danışılır.

I.M. Nuriyeva

**The syntactical relations between the components
of word-combinations in modern English**

Summary

This article is dedicated to the explanation of properties of word-combinations in Modern English. Besides, it deals with the types of syntactical relations between the components of word-combinations.

Поступило в редакцию: 07.04.2022